

*Composizione della voce 'Oneri straordinari':*

<i>Sopravvenienze passive ravvedimento</i>	<i>307.167</i>
<i>Insussistenza attivo</i>	<i>402.748</i>
<i>Sopravvenienze straordinarie</i>	<i>390.031</i>
<b><i>Totale Euro</i></b>	<b><i>1.099.946</i></b>

**IMPOSTE DIFFERITE/ANTICIPATE**

*Imponibili che generano imposte anticipate per oneri non completamente deducibili ai fini del calcolo del reddito fiscale, nel presente od in precedenti esercizi, e che potranno costituire future variazioni in diminuzione dell'imponibile fiscale:*

<i>Quote di spese di rappresentanza</i>	<i>20.456</i>
<b><i>Totale</i></b>	<b><i>20.456</i></b>

**NUMERO MEDIO DEI DIPENDENTI RIPARTITO PER CATEGORIE**

*Il numero medio dei dipendenti in forza alla società nell'esercizio in corso è il seguente:*

<i>Descrizione</i>	<i>Consistenza media dipendenti a tempo indeterm. e determ. al 31/12/04</i>	<i>Consistenza media dipendenti a tempo indeterm. e determ. al 31/12/05</i>
<i>Personale artistico</i>	<i>259,95</i>	<i>252,90</i>
<i>Personale tecnico ed amministrativo</i>	<i>153,70</i>	<i>152,4</i>
<i>Dirigenti</i>	<i>2</i>	<i>1,3</i>
<b><i>Totali</i></b>	<b><i>415,65</i></b>	<b><i>405,60</i></b>

**COMPENSI SOVRINTENDENTE E COMPONENTI IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE**

*I compensi dei Consiglieri di Amministrazione ammontano a € 542, mentre quelli del Sovrintendente ammontano a € 139.004.*

**COMPENSI COLLEGIO DEI REVISORI**

*I compensi dei Componenti il Collegio dei Revisori ammontano ad € 15.114.*

*Il Sovrintendente*

*(Prof. Gioacchino Lanza Tomasi)*

**Allegato "A" - Dettaglio movimenti delle immobilizzazioni immateriali e materiali**

<i>Immobilizz.ni Immateriali</i>	<i>Costo storico</i>	<i>Fondo amm.to al 31.12.04</i>	<i>Incrementi immob.ni</i>	<i>Decrem.ti immob.ni</i>	<i>Amm.to 2005</i>	<i>Decr.to fondo</i>	<i>Valore Immob.ni al 31.12.05</i>	<i>Fondo amm.to 31.12.05</i>	<i>Valore netto immob.ni</i>
<i>utilizzo opere ingegno</i>	-		81.902,59		8.915,65		81.902,59	8.915,65	72.986,94
<i>diritti coreografici</i>	166.511,96	110.996,88	83.000,00		66.307,55		249.511,96	177.304,43	72.207,53
<i>concessione licenze marchi</i>	11.568,15	2.313,64			1.156,82		11.568,15	3.470,46	8.097,69
<i>software</i>	14.400,00	5.760,00	210,00		2.890,50		14.610,00	8.650,50	5.959,50
<i>manutenzioni beni di terzi</i>	402.991,14	29.429,48			626,75		402.991,14	30.056,23	372.934,91
<i>concessione beni immobili</i>	48.185.428,68						48.185.428,68		48.185.428,68
<b>TOTALE</b>	<b>48.780.899,68</b>	<b>148.500,00</b>	<b>165.112,59</b>		<b>79.897,27</b>		<b>48.946.012,52</b>	<b>228.397,27</b>	<b>48.717.615,25</b>
<i>Immobilizz.ni Materiali</i>	<i>Costo storico</i>	<i>Fondo amm.to al 31.12.04</i>	<i>Incrementi immob.ni</i>	<i>Decrem.ti immob.ni</i>	<i>Amm.to 2005</i>	<i>Decr.to fondo</i>	<i>Valore Immob.ni al 31.12.05</i>	<i>Fondo amm.to 31.12.05</i>	<i>Valore netto immob.ni</i>
<i>impianti elettrici</i>	736.119,78	178.523,42	132.395,00		80.231,75		868.514,78	258.755,17	609.759,61
<i>impianti e materiali telefonici</i>	50.716,71	48.551,19			1.233,90		50.716,71	49.785,09	931,62
<i>macchine utensili</i>	567.951,24	498.488,73			26.708,84		567.951,24	525.197,57	42.753,67
<i>impianti audio video</i>	836.627,17	762.773,94	37.285,50		28.607,16		873.912,67	791.381,10	82.531,57
<i>bozzetti e figurini</i>	1.452.156,17	427.048,08	134.750,00		132.655,31		1.586.906,17	559.703,39	1.027.202,78
<i>allestimenti scenici</i>	3.300.393,77	1.819.500,34	467.647,06	253.313,78	392.397,88	19.631,82	3.514.727,05	2.192.266,40	1.322.460,65
<i>costumi e calzature</i>	3.077.234,69	2.458.284,07	34.516,67		204.482,61		3.111.751,36	2.662.766,68	448.984,68
<i>arredi scenici</i>	910.184,19	438.151,58	17.500,00	18.863,73	98.966,66	1.461,94	908.820,46	535.656,30	373.164,16
<i>strumenti musicali</i>	378.354,46	296.007,68	2.871,48	49.085,40	13.489,68		332.140,54	309.497,36	22.643,18
<i>strumenti registrazione</i>	23.227,48	22.319,60			907,87		23.227,48	23.227,48	0
<i>materiali musicali</i>	282.355,15	238.721,17	17.500,00		18.102,70		299.855,15	256.823,87	43.031,28
<i>materiale bibliografico</i>	2.545,43	1.701,81			387,31		2.545,43	2.089,12	456,31
<i>lasciti e donazioni</i>	15.493,71			15.493,71					

materiale per scenografia	116.508,00	63.205,59					116.508,00	63.205,59	53.302,41
materiale confec. costumi	30.811,33	16.595,08					30.811,33	16.595,08	14.216,25
materiale allestimento scenico	233.155,86	126.083,66			58.973,66		233.155,86	185.057,32	48.098,54
altri impianti	682.289,72	184.070,13	123.370,00		74.397,48		805.659,72	258.467,61	547.192,11
mobili e arredo uffici	583.143,07	385.265,17	24.183,77		71.428,18		607.326,84	456.693,35	150.633,49
macch.uff. elettr.	331.508,16	240.384,41	26.666,31		36.195,27		358.174,47	276.579,68	81.594,79
arredi teatro	2.707.833,82	1.141.746,44	16.842,00		199.490,94		2.724.675,82	1.341.237,38	1.383.438,44
automezzi	8.134,20	8.134,20					8.134,20	8.134,20	-
autovetture	46.887,86	31.865,82			6.008,82		46.887,86	37.874,64	9.013,22
immobilizzazioni in corso	23.256,00		82.220,00				105.476,00	-	105.476,00
TOTALE	16.396.887,97	9.387.422,11	1.117.747,79	336.756,62	1.444.666,02	21.093,76	17.177.879,14	10.810.994,37	6.336.884,77

**Allegato "B" - Dettaglio recuperi ai fini Irap**

<b>DESCRIZIONE</b>	<b>Importi di Bilancio</b>	<b>Variazioni in aumento</b>	<b>Variazioni in diminuzione</b>	<b>Importi per base imponibile irap</b>
a) Valore e produzione	34.021.898,54		11.818.992,22	22.202.906,32
<b>Sub totale 'a'</b>	<b>34.021.898,54</b>		<b>11.818.992,22</b>	<b>22.202.906,32</b>
b) Costi produzione				
per materie prime	432.479,59			432.479,59
servizi	11.330.829,60		464.547,67	10.866.281,93
godimento beni terzi	1.018.898,12		1.793,70	1.017.104,42
personale	21.021.927,87	972.397,64	21.021.927,87	972.397,64
ammortamenti	1.524.563,29			1.524.563,29
oneri diversi gestione	337.221,19			337.221,19
<b>Sub totale 'b'</b>	<b>35.665.919,66</b>	<b>972.397,64</b>	<b>21.488.269,24</b>	<b>15.150.048,06</b>
Differenza	-1.644.021,12			7.052.858,26
c) Proventi ed Oneri finanziari				
proventi finanziari	12.731,90		12.731,90	-
oneri finanziari	678.746,11	28.531,11	678.746,11	28.531,11
<b>Sub totale 'c'</b>	<b>- 666.014,21</b>	<b>28.531,11</b>	<b>666.014,21</b>	<b>-28.531,11</b>
e) Oneri e proventi straordinari				
proventi straordinari	2.639.859,30		2.639.859,30	-
oneri straordinari	1.099.946,47		1.099.946,47	-
<b>Sub totale 'e'</b>	<b>1.539.912,83</b>		<b>1.539.912,83</b>	<b>-</b>
<b>Risultato ante imposte</b>	<b>-770.122,50</b>			<b>7.024.327,15</b>
<b>IMPOSTA IRAP 2005</b>				<b>298.533</b>

**Allegato "C" - Dettaglio contributi fondatori, sostenitori****Contributi Fondatori**

<i>Fus</i>	<i>Euro</i>	<i>17.380.871</i>
<i>Comune di Napoli</i>	<i>Euro</i>	<i>1.737.760</i>
<i>Regione Campania</i>	<i>Euro</i>	<i>4.890.096</i>
<i>Provincia di Napoli</i>	<i>Euro</i>	<i>2.740.000</i>
<b><i>Totale</i></b>	<b><i>Euro</i></b>	<b><i>26.748.727</i></b>

**Contributi sostenitori**

<i>Contributo in conto esercizio da parte della CCIAA</i>	<i>Euro</i>	<i>200.000</i>
<i>Contributo San Paolo Banco di Napoli</i>	<i>Euro</i>	<i>185.531</i>
<i>Contributo in conto Compagnia di S.Paolo - Torino</i>	<i>Euro</i>	<i>300.000</i>
<i>Contributo del Monte Paschi di Siena</i>	<i>Euro</i>	<i>50.000</i>
<i>Contributo del Pastificio Garofalo</i>	<i>Euro</i>	<i>50.000</i>
<i>Contributo Carta Oro</i>	<i>Euro</i>	<i>32.200</i>
<i>Fondazione Banco di Napoli</i>	<i>Euro</i>	<i>4.867</i>
<i>Contributi Carta Comuni</i>	<i>Euro</i>	<i>2.000</i>
<i>Contributo della Cafima</i>	<i>Euro</i>	<i>50.000</i>
<i>Contributo della So.Ge.Pi.</i>	<i>Euro</i>	<i>50.000</i>
<i>Contributo di Finmeccanica</i>	<i>Euro</i>	<i>51.779</i>
<i>Contributo del Gruppo Giustino</i>	<i>Euro</i>	<i>833</i>
<i>Contributo della MN Metropolitana Napoli</i>	<i>Euro</i>	<i>45.833</i>
<i>Contributo della Ge.Ras.</i>	<i>Euro</i>	<i>10.000</i>
<i>Contributo della Banca d'Italia</i>	<i>Euro</i>	<i>6.000</i>
<i>Contributo dell' Unione degli Industriali di Napoli</i>	<i>Euro</i>	<i>2.983</i>
<i>Contributo della Tim</i>	<i>Euro</i>	<i>50.000</i>
<i>Contributo della Fideuram</i>	<i>Euro</i>	<i>50.000</i>
<i>Altri contributi in c/esercizio</i>	<i>Euro</i>	<i>5.277</i>
<b><i>Totale</i></b>	<b><i>Euro</i></b>	<b><i>1.147.303</i></b>

## **RELAZIONE SULLA GESTIONE**

PAGINA BIANCA



### *Relazione sulla gestione*

*Signori Consiglieri,*

*il bilancio che viene sottoposto alla Vostra approvazione rappresenta analiticamente la situazione in cui si trova la Fondazione Teatro di San Carlo.*

*Prima di passare ad un esame delle risultanze in esso contenute ritengo che il Consiglio possa esprimere un parere favorevole per i risultati artistici raggiunti nel corso dell'ultimo esercizio tanto nella stagione sinfonica che in quella lirica e di balletto, nonostante le numerose problematiche finanziarie in cui versa la Fondazione.*

#### *Situazione della Fondazione*

*L'economia italiana è caratterizzata da una difficile congiuntura. Il 2005 si è chiuso con una crescita del prodotto interno lordo vicina allo zero. Nel quinquennio 2001/2005 l'aumento medio del prodotto interno lordo italiano è stato pari a +0,7%. Nello stesso periodo, l'economia mondiale, tutt'altro che in crisi, come qualcuno in Italia ha avuto interesse a sostenere, è cresciuta ad un tasso medio di +3,8%, il più alto da trent'anni a questa parte. Dieci anni fa l'Italia era la sesta nazione per prodotto interno lordo a parità di potere di acquisto. Nel 2005 siamo all'ottava posizione. Come ha scritto la Banca d'Italia "la bassa crescita dell'economia è da ricondurre a fattori strutturali che frenano la produttività e riducono la capacità competitiva delle nostre imprese" e "la ripresa prevista per il 2006 attenua, ma non risolve i problemi dell'economia italiana". Un ulteriore campanello d'allarme è rappresentato dal progressivo peggioramento dei conti pubblici.*

*Sempre nel 2005, per la prima volta dal 1994, è tornato a crescere il rapporto tra il debito pubblico complessivo e il Pil (dal 106,5% del 2004 al 108,2% stimato per l'anno in corso).*

*Il governo ha imposto e una riduzione delle spese per il nostro settore di cui in parte avevamo già tenuto conto nel bilancio previsionale. Nel corso dell'esercizio abbiamo continuato nella opera di rafforzamento della struttura operativa della Fondazione e cercato di fare fronte ai "bisogni" della Fondazione fronteggiando una crisi economica sia nazionale che internazionale che ha influenzato non poco la propensione alla spesa sia dei privati che non nel settore in cui la Fondazione opera.*

*Sulla scia del quadro economico appena delineato, la Fondazione ha impostato la propria gestione attivando una strategia mirata alla tutela dei fondamentali obiettivi prefissati ma con una attenta rielaborazione delle proprie metodologie.*

*La produzione degli spettacoli, è stata modificata in modo da esaltare e consolidare il patrimonio esistente, contenere l'impatto degli aumenti dei costi del personale e la riduzione dei contributi pubblici.*

*Nell'esercizio trascorso la Fondazione ha continuato a concentrare i propri interventi su iniziative significative per il territorio, per le quali la sua partecipazione fosse decisiva ed il suo coinvolgimento non solo di natura finanziaria.*

*Nel corso degli ultimi decenni il teatro in Italia, come in tutti i paesi europei, ha beneficiato di un fondamentale*  
*Bilancio e Relazioni 2005*

sostegno pubblico, sia dal governo centrale sia dagli enti locali, in varie forme.

Meno presente è stato finora nel nostro paese l'intervento dei privati: e nel quadro del loro impegno culturale le fondazioni bancarie e le industrie private hanno finora trascurato nella sostanza il nostro Teatro San Carlo. Ferma restando l'opportunità e la necessità di un finanziamento pubblico alle Fondazioni, ci pare che oggi vadano riconsiderate e ritrovate le ragioni profonde del sostegno allo "spettacolo" da parte del pubblico e dei privati, tenendo presente anche il nuovo ruolo che le Fondazioni stanno creandosi soprattutto attraverso la acquisizione di nuove categorie di pubblico, che suggerisce anche diversi metodi di contatto e di coinvolgimento, sia sul versante della promozione sia su quello delle modalità di fruizione dell'evento da parte dello spettatore. La Fondazione invita al ripensamento del concetto stesso di contributo da parte dello Stato delle Regioni e delle istituzioni tutte in quanto il "valore" che una impresa teatrale quale quella lirica ha non può essere certo calcolata con i criteri classici della redditività economica.

In ambito economico, il "valore" indica la redditività di un investimento. In ambito artistico, il "valore" misura l'eccellenza, la qualità delle opere e la loro utilità sociale. Non si tratta solo di questioni tecniche, che gli addetti ai lavori e gli esperti possono risolvere, ma di problemi che investono l'intero ambito sociale e culturale e che dunque riguardano tutti noi ed in questo che la Fondazione Teatro San Carlo può e deve dare di più ma deve certamente essere adeguatamente sostenuta dal pubblico come dai privati di questa città, provincia, Regione e Stato.

#### **Attività Istituzionali**

Nonostante le difficoltà finanziarie create dalla riduzione del F.u.s. il Teatro San Carlo consapevole di una forte rivendicazione del proprio ruolo culturale sia cittadino che nazionale ed internazionale, ha perseguito il suo scopo istituzionale in particolare e' riuscito a promuovere ulteriormente la propria immagine realizzando una Tournee in Giappone che ha ottenuto un notevole successo di pubblico e di critica, confermando le grandi possibilità di questa Fondazione che merita, come già detto, una maggiore attenzione da parte delle istituzioni economiche e del pubblico, per farla divenire un soggetto trainante delle attività culturali e dell'immagine del territorio. In questa ottica una delle prime considerazioni che sembra opportuno fare è rivolgere un ringraziamento alle maestranze ed alle loro rappresentanze, ai fondatori, ai sostenitori ed agli amici che hanno contribuito e lavorato affinché il Teatro di San Carlo potesse continuare a sviluppare il progetto culturale che gli ha consentito di raggiungere traguardi di assoluto prestigio.

#### **Gestione Finanziaria**

L'amministrazione del patrimonio della Fondazione costituito sostanzialmente in allestimenti scenici, costumi bozzetti e diritti coreografici, come si evince dai risultati economici conseguiti e prospettici, viene effettuata osservando criteri di assoluta economicità.

La situazione economica e finanziaria dell'Ente risulta ben spiegata dal bilancio, che espone dati direttamente espressivi degli aspetti e degli elementi che configurano tale quadro, concorrendo a definire: grandezze ed assetti del patrimonio; l'equilibrio attuale e prospettico dei flussi finanziari.

*L'andamento della gestione economica finanziaria è in verità direttamente e chiaramente descritta in bilancio, sia rispetto agli "assets" del prospetto patrimoniale sia con riferimento ai flussi di conto economico. Ed invero, lo stato degli investimenti e la liquidità non richiedono indagini complesse o l'esposizione di elementi aggiuntivi; per ciò che concerne la formazione del disavanzo di gestione, si tratta di fenomeno ben spiegato dagli elementi forniti nel bilancio.*

*La gestione finanziaria risente dei risultati negativi degli anni trascorsi, dell'incidenza del fondo integrativo pensioni e della carenza di liquidità per lo sfasamento temporale tra i flussi di entrata ed i flussi di uscite.*

*L'attivo circolante, che ammonta a Euro 3.327.863 è composto da una parte significativa del credito IVA chiesto a rimborso e da quello compensabile e da liquidità di cassa e banca per Euro 182.520.*

*Il patrimonio netto, dato dalla somma del capitale sociale e delle riserve accantonate negli scorsi periodi è pari a Euro 2.909.543.*

#### **Rendiconto Finanziario**

*Vedasi allegato.*

#### **Situazione Fiscale**

*Le risultanze contabili dimostrano che le difficoltà finanziarie non hanno sempre permesso il regolare pagamento nei termini di ritenute e altre imposte e tasse.*

*La Fondazione ha sempre presentato le regolari dichiarazioni previste dalle norme fiscali tuttavia non ha potuto provvedere al pagamento dei saldi 2004 e degli acconti IRAP nell'anno 2005, a causa della ben nota carenza di liquidità.*

*Inoltre, come evidenziato nella nota integrativa, esiste un debito erariale, accantonato nella voce Fondo Imposte e Tasse, nel raggruppamento Fondi Rischio, a seguito di un avviso bonario di imposta IRAP omessa nell'anno 2000, per il quale però abbiamo raggiunto il risultato positivo giudiziario di vedere annullata l'iscrizione a ruolo. Tale contestazione nasceva dalla liquidazione della dichiarazione IRAP anno 2000, presentata e successivamente rettificata con altra dichiarazione, con un debito IRAP minore. La rettifica si era resa necessaria a seguito della interpretazione del Ministero dei Beni Culturali circa il minore assoggettamento ad IRAP della quota di F.U.S.*

*Relativamente alle ritenute Irpef, non versate nel 2005 alle naturali scadenze per mancanza di liquidità, la Fondazione intende regolarizzare tali passività arretrate entro i termini previsti dalla normativa del c.d. ravvedimento operoso e dalle disposizioni L. 311/2004 - Finanziaria 2005, pubblicata sulla G.U. n. 306 suppl. secondo la quale non è punibile chi effettua il versamento, entro il termine di presentazione del Mod. 770, delle ritenute risultanti dalla certificazione rilasciata ai sostituti per un importo superiore a € 50.000 per ogni periodo d'imposta.*

*A tale proposito segnaliamo che nel 2005 è stato effettuato il versamento integrale, delle ritenute Irpef non versate nel 2004.*



**Altre informazioni**

Informazioni in ordine alla redazione e all'aggiornamento del Documento programmatico della Sicurezza previsto dal nuovo Testo unico sulle disposizioni in materia di protezione dei dati personali (D. Lgs. 30 giugno 2003, n.196).

La Fondazione, trattandosi di soggetto titolare del trattamento di dati mediante l'utilizzo di strumenti elettronici, ha provveduto a redigere il Documento Programmatico sulla Sicurezza come prescritto dall'art. 34, comma 1, lett. G del D.Lgs. n. 196/2003 nei termini stabiliti dal par. 19 del Disciplinare Tecnico, Allegato B al Codice della Privacy.

**Fatti di rilievo**

Il Comune di Napoli nell'anno 2005, con delibera comunale, ci ha assegnato due appartamenti nell'immobile sito in Via Roma noto come "Palazzo Cavalcanti" del valore di circa € 3.720.000, al fine di contribuire al risanamento del patrimonio della Fondazione.

Poiché a tutt'oggi non risulta ancora formalizzata la trascrizione del possesso a nostro favore il citato valore non ha trovato nel presente bilancio allocazione nelle immobilizzazioni materiali e conseguentemente nel patrimonio della Fondazione.

Pur tuttavia tale immobile deve essere considerato come proprietà della Fondazione e come tale sarà iscritto nel corso del 2006 determinando un incremento di circa € 3.720.000 del patrimonio della stessa, all'esito della firma dell'atto pubblico di trasferimento che prevediamo avverrà quanto prima.

**Evoluzione della gestione**

La gestione risente della riduzione del F.U.S. deliberato dal precedente Governo che continua a penalizzare tutti i teatri italiani, anche in considerazione che la congiuntura nazionale poco favorevole rappresenta un forte deterrente per eventuali nuovi soci per la nostra Fondazione.

Siamo, tuttavia, in attesa di conoscere le evoluzioni della legge regionale sullo spettacolo che dovrebbe consentire un contributo maggiore rispetto a quello normalmente stanziato.

**Relazione artistica**

L'esercizio 2005 ha rispettato la programmazione prevista dal bilancio preventivo, eccezion fatta per il Trovatore annunciato all'Arena Flegrea per la stagione estiva e non realizzato per mancanza di fondi promessi dalle istituzioni locali.

Il primo semestre di attività è stato accolto positivamente da un pubblico abituato ai vari premi Abbiati collezionati in questi ultimi anni: Don Giovanni (2003, miglior regia a Mario Martone), Elektra (miglior spettacolo

d'opera dell'anno nel 2003) e *Tristan und Isolde* (miglior allestimento del 2004). L'altra grande scommessa del San Carlo, che da anni lega i suoi migliori allestimenti al connubio opera-arte contemporanea, è stata vinta da *"Die Walküre"*, le cui scene sono state ideate da Giulio Paolini, artista italiano oggi considerato tra i più importanti della sua generazione, alla sua prima esperienza di scenografia lirica al San Carlo. Sul podio l'inglese Jeffrey Tate, anche direttore musicale del teatro, ruolo che ricopre dalla stagione 2004-5. L'orchestra stabile ha consolidato e ha approfondito in questa stagione il feeling con il direttore inglese grazie al quale, nel 2002, il teatro si era aggiudicato l'*Abbiati per Königs kinder* (nella motivazione si leggeva: "Tate ha conseguito dall'orchestra disciplina cameristica e slanci romantici"). Il cast vocale, di specialisti (Ventris, Sigmundsson, Eglitis, Stemme, Casselman, Braun, Mitropulos, Joswig, Rüggeberg, Rinn, Schneider, Jafns, Oesch, molti di loro per la prima volta al San Carlo), la regia di Federico Tiezzi, i costumi di Giovanna Buzzi ha reso il successo un mix di attenzione mediatica e gradimento di pubblico e critica. Altro nuovo allestimento sancarlino è stato *Il Socrate immaginario*, opera comica in due atti di Giovanni Paisiello, con la riscrittura drammaturgia e revisione musicale di Roberto De Simone, che ne ha firmato anche la regia. Sul podio il giovane ma già affermato Antonino Fogliani, al posto di Gabriele Ferro. Due cast, uno vocale (Scalchi, Forte, Norberg-Schulz, Lopera, Morace, Orfila) e uno di attori (tra cui primeggia Antonio Lubrano), questi ultimi a recitare la parte scritta ex novo dal maestro De Simone. Scene e costumi rispettivamente di Nicola Rubertelli e Zaira de Vincentiis. Finiti i nuovi allestimenti, cominciamo da gennaio: l'opera in cartellone, applauditissima, è di Čajkovskij: *La dama di Picche* (allestimento della Royal Opera House di Londra) vede la regia dello specialista Jerzy Semkow e la regia di Francesca Zambello (ripresa da Julia Pevzner), firma per la prima volta al San Carlo, come Vivienne Newport (coreografia), Peter Davison (scene), Nicky Gillibrandt (costumi). Raina Kabaivanska, nel ruolo della terribile contessa, ha riscosso un meritatissimo successo personale. La scelta di affidare la regia dell'*Elisir d'amore* di Donizetti (in un nuovo allestimento firmato da Tullio Pericoli) a Massimo Ranieri è stata felice e dal punto di vista mediatico e da quello del gradimento del pubblico: la sua regia, che ha trasportato negli anni Cinquanta l'ambientazione, è stata supportata dai tratti delicati di un maestro come Tullio Pericoli e dai costumi colorati di Nana Cecchi. E' il direttore di Tel Aviv Yoram David a dirigere *Roméo et Juliette*, la "symphonie dramatique per soli, coro e orchestra, op.17" di Berlioz. Protagonisti: Susan Platts e Orlin Anastassov (per la prima volta al San Carlo) insieme a Steve Davislim. A seguire *Rigoletto*, nello storico allestimento del Comunale di Bologna: regia di Giancarlo Corbelli (ripresa da Massimo Belli), direzione di Antonino Fogliani, scene e costumi di Paolo Tommasi. Nel ruolo del titolo Ambrogio Maestri, il tenore cileno Tito Beltran è il duca di Mantova, Ruth Ann Swenson è Gilda (entrambi al loro debutto sancarlino). La stagione è chiusa dalla *Tosca* di Alberto Fassini (anche questo allestimento è del Comunale di Bologna, realizzato per noi da Joseph Franconi Lee), sul podio Günther Neuhold, scene e costumi di William Orlandi. Interpreti principali: Adina Nitescu, Zvetan Michailov e Alan Titus (tutti al loro debutto sancarlino).

Infine, pur annunciato sui promozionali come appuntamento della sinfonica, ricordiamo il *Garibaldi in Sicilia*, opera di Marcello Panni — su libretto di Kenneth Koch — commissionata dalla fondazione la scorsa stagione e cancellata dalla programmazione per problemi di fondi. Rappresentata in forma semiscenica, l'opera ha sfoggiato un cast di

livello (Jean -Luc- Chaignaud, Annie Vavrille, Daniel Galvez-Vallejo, Thomas Morris), sul podio lo stesso Panni, regia di Elena Barbalich, costumi di Tommaso Lagattolla. In scena anche un'opera d'arte realizzata da Luigi Ontani: un centauro ispirato alla figura di Garibaldi, di cui l'opera racconta le gesta attraverso la penna di Dumas, in veste di reporter al seguito dell'eroe dei due mondi. Inevitabile, essendo a Napoli e parlando di garibaldini e borbonici, una polemica e a livello di pubblico e di critica, divisi nel giudizio.

Il bilancio di esercizio comprende anche l'apertura della stagione 2005-6. Ancora una volta la Fondazione ha sperimentato il matrimonio felice tra arte contemporanea e teatro lirico: l'opera è il *Fidelio* di Beethoven, le scene di un artista internazionale come Mimmo Paladino, la regia di Tony Servillo, da tempo non solo fortunato attore di teatro e cinema ma finissima firma della regia teatrale. Sul podio Tomas Netopil, alla guida di un cast di specialisti: Jeanne-Michèle Charbonnet, Jon Villars, Andreas Macco, Eike Wilm Schulte (eccetto la Charbonnet tutti al loro debutto sancarlino).

La stagione di balletto è da qualche anno drammaticamente ridotta, e per problemi di fondi e per la crisi di un settore che vede gli stabili avanti con l'età e gli aggiunti di valore emigrare verso altre realtà. In ogni caso la direttrice del Corpo di Ballo Elisabetta Terabust ha realizzato un appuntamento di prestigio con Ma Pavlova, capolavoro di Roland Petit, omaggio alla grande ballerina russa. Impegnato tutto il corpo di ballo insieme a grandi star a due punte: Lucia Lacarra, Cyril Pierre e Raimondo Rebeck. Il gradimento del pubblico è stato grande, come l'apprezzamento della critica. E ancora altri appuntamenti accolti favorevolmente dal pubblico: da *Fantasie* (montato dalla scuola di ballo, al Politeama, per le scuole) e *Giselle* di Adam (sempre al Politeama, destinato alle scuole, coreografia di Derek Deane) al *Guarracino* (fortunata coreografia della direttrice della scuola di ballo Anna Razzi, andata in scena al Politeama e al teatro Verdi di Salerno) fino a *Barmoon The Cage* (costumi di Giusi Giustino) di Fabrizio Monteverde, riproposto dopo gli appuntamenti al Politeama per le scuole - nella stagione estiva a Napoli e a Vico Equense.

I concerti sinfonici si sono aperti con il concerto di Capodanno (solisti Raina Kabaivanska, Lucio Gallo e Michail Jurowski a dirigere l'orchestra stabile), seguito, nella prima settimana dell'anno nuovo, dalla *London Symphony* diretta da Daniel Oren.

L'orchestra stabile è stata guidata in sei appuntamenti di stagione da bacchette di gran mestiere: Jerzy Semkow, Leopold Hager, Hartmut Haenchen (solisti il pianista Michele Campanella e il soprano Alexandra Cokyu, Niksa Bareza (con Viktoria Mullova al violino, straordinaria interprete del "Concerto in re minore per violino e orchestra, op.47" di Sibelius). Il direttore musicale Jeffrey Tate ha diretto l'orchestra in due concerti: in programma Elgar, Britten e Strauss per il primo, ancora Britten e Sibelius in compagnia di Hindemith ("Kammermusik n.3 per violoncello obbligato e dieci strumenti solisti, op.36 n.2") per il secondo: solisti i primi strumenti dell'orchestra, con Luca Signorini al violoncello, anch'egli prima parte della compagine orchestrale della Fondazione. Il concerto ha riscosso un grande successo (all'Auditorium della Rai di Napoli). L'orchestra barocca Cappella della Pietà dei Turchini ha proposto un lavoro "certo" di Luigi Rossi e due attribuiti al compositore del Seicento. Stesso vale per



una cantata parodia di Rossi su musica attribuita a Provenzale. Il consueto cast di specialisti (Galli, Andalò, Manfredonia, De Vittorio, Totaro, Naviglio, Vitale) è stato diretto da Antonio Florio.

Anche le orchestre ospiti sono state di altissimo livello: da quella di San Pietroburgo, diretta dal titano Yuri Temirkanov, alla Wiener Kammerorchester con Heinrich Schiff al violoncello e sul podio, fino al ritorno della London Symphony con Valery Gergiev.

Coro e orchestra hanno mostrato tutto il loro smalto (nei concerti sinfonico-corali) già dall'inaugurazione della stagione sinfonica, affidata a Roberto De Simone, che ha curato la revisione di cantate di Paisiello e Cimarosa dedicate a San Gennaro. Sul podio Michael Güttler, solisti Monica Bacelli, Cinzia Forte, Mario Zeffiri e Simon Orfila. Il concerto è stato anche ospitato al festival di Musica Sacra di Pisa. Altro appuntamento di successo quello con la Nona di Beethoven: sul podio ancora Tate, solisti Tamar Iveri, Lioba Braun, Robert Gambill, Albert Dolmen.

La musica da camera ha sfoggiato solisti di razza, come da tradizione del teatro: dall'arpista Fabrice Pierre al baritono Dmitri Hvorostovsky (entrambi mai venuti prima al San Carlo), dal pianista Yefim Bronfman al flautista Emmanuel Pahud, in trio con Paul Meyer e Eric Lesage (tutti e tre per la prima volta al San Carlo), da Giuseppe Albanese (vincitore del Vendôme Prize 2003) — che ha sostituito l'indisposto Aldo Ciccolini — a Boris Giltburg (vincitore del Vendôme Prize 2004, per la prima volta al San Carlo) fino al trio Shaham-Anthony-Kulek (anche loro per la prima volta al lirico) e allo straordinario Evgenij Kissin, al suo debutto sancarlino, chiusura di stagione sinfonica di gran successo, e per il pubblico e per la critica.

Altri appuntamenti destinati alle scuole: "In canto mediterraneo" (con il coro femminile, direttore Carmelo Columbro), "Al lupo...al lupo" ovvero le favole di Esopo raccontate dal coro di voci bianche, diretto da Stefania Rinaldi, che quest'anno ha aumentato il successo di adesione dell'anno scorso: 600 nel 2004, 700 nel 2005: le domande per entrare a far parte del coro hanno interessato bambini provenienti da tutti i paesi della Campania. E ancora due concerti dei solisti dell'orchestra: Papà Brass Ensemble (il gruppo di ottoni) e, accompagnati dall'orchestra, il primo oboe e fagotto del teatro in un programma dedicato al "Barocco veneziano".

La stagione estiva, nonostante i pochi fondi extra a disposizione, è stata di gradimento del pubblico e ha mantenuto alti gli standard del teatro: il programma, tutto incentrato su George Gershwin, ha riproposto i suoi più bei lavori (da "Summertime" e "My Man's Gone Now" da Porgy and Bess a "An American in Paris") affidandoli all'orchestra stabile diretta da Jonathan Webb, soprano la specialista del genere Cynthia Haymon.

Accolta trionfalmente la prima tournée in Giappone del teatro, prodotta da Kansai Telecasting Corporation. Le due opere - Trovatore e Luisa Miller - hanno toccato le città di Osaka (Biswako Hall) e Tokyo (Orchard Hall). Il successo di pubblico e critica (che ha anche spinto le autorità locali a scrivere al Ministero per lodare la professionalità del teatro San Carlo) è dipeso da regie di qualità (Federico Tiezzi e Gabriele Lavia), bacchette solide (Maurizio Benini e Nir Kabaretti), voci straordinarie (da Barbara Frittoli a Giuseppe Sabbatini, da Fiorenza Cedolins a Salvatore Licitra e Ambrogio Maestri, solo per citarne alcuni) a cui si deve aggiungere l'altissima professionalità delle nostre masse artistiche e tecniche.

**Risultato dell'esercizio**

*Per quanto riguarda la destinazione della perdita di esercizio ammontante a Euro 1.069.159 si ritiene di riportarla a nuovo.*

*Sulla scorta delle indicazioni che sono state fornite Vi invitiamo pertanto ad approvare il bilancio chiuso al 31/12/2005.*

*Napoli, 5 giugno 2006*

*Il Sovrintendente*

*(Prof. Gioacchino Lanza Tomasi)*



**Allegato - Rendiconto finanziario**

		<b>esercizio 2005</b>	
<b>Disponibilità iniziali (a)</b>			<b>-36.274</b>
Risultato di esercizio		- 1.069.158	
Ammortamenti		1.524.563	
Accantonamento TFR		883.540	
<b>Cash flow operativo (b)</b>			<b>1.338.945</b>
Impieghi (-) / fonti (+)			
Variazione fornitori		- 800.453	
Variazione debiti e risconti passivi		2.732.512	
Variazione clienti		132.845	
Variazione crediti e risconti attivi		913.748	
<b>Variazioni capitale circolante (c)</b>			<b>2.978.652</b>
<b>Cash flow netto di gestione (d) = (b+c)</b>			<b>4.317.597</b>
Nuovi investimenti		- 1.282.861	
Vendita impianti		315.664	
<b>Disponibilità liquide nette impiegate investimento</b>		<b>- 967.197</b>	
Pagamento TFR		- 306.310	
Pagamento previdenza aggiuntiva		- 1.892.401	
Pagamento Mutui		- 534.207	
<b>Totale impieghi (e)</b>			<b>- 3.700.115</b>
Variazione fondi		- 399.497	
Diminuzione patrimonio		- 15.494	
<b>Variazioni nella sit. Patrimoniale finanziaria che non comp. movim.circolante netto (f)</b>			<b>- 414.991</b>
<b>Variazione finanziaria dell'esercizio (g) = (d+e+f)</b>			<b>202.491</b>
<b>Disponibilità liquide fine anno (a+g)</b>			<b>166.217</b>

PAGINA BIANCA